



Livre de Samuel I

Chapitre 5

א וּפְלִשְׁתִּים לָקְחוּ אֶת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים וַיָּבֵאוּהוּ מֵאֵבֶן-הַעֶזֶר
אֲשֶׁדּוּדָה. בַּיּוֹקָחוּ פְּלִשְׁתִּים אֶת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים וַיָּבִיאוּ אֹתוֹ בֵּית
דָּגוֹן וַיִּצְיֵגוּ אֹתוֹ אֶצֶל דָּגוֹן. ג וַיִּשְׁכְּמוּ אֲשֶׁדּוּדִים מִמַּחֲרַת וְהִנֵּה דָגוֹן
נִפֹל לְפָנָיו אֲרָצָה לְפָנֵי אֲרוֹן יְהוָה וַיִּקָּחוּ אֶת דָּגוֹן וַיֵּשְׁבוּ אֹתוֹ
לְמִקְוָמוֹ. ד וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֹּקֶר מִמַּחֲרַת וְהִנֵּה דָגוֹן נִפֹל לְפָנָיו אֲרָצָה
לְפָנֵי אֲרוֹן יְהוָה וּרְאֵשׁ דָּגוֹן וְשֵׁתִי כַפּוֹת יָדָיו כְּרִתוֹת אֶל הַמִּפְתָּן בֶּקַד
דָּגוֹן נִשְׁאַר עָלָיו. ה עַל כֵּן לֹא יִדְרְכוּ כֹהֲנֵי דָגוֹן וְכָל הַבָּאִים בֵּית
דָּגוֹן עַל מִפְתָּן דָּגוֹן בְּאֲשֶׁדּוּד עַד הַיּוֹם הַזֶּה. ו וַתִּכְבֹּד יְד יְהוָה אֶל
הָאֲשֶׁדּוּדִים וַיִּשְׁמֵם וַיַּךְ אֹתָם בַּעֲפָלִים [בְּטַחְרִים] אֶת אֲשֶׁדּוּד וְאֶת
גְּבוּלִיהָ. ז וַיִּרְאוּ אַנְשֵׁי אֲשֶׁדּוּד כִּי כֵן וַאֲמָרוּ לֹא יֵשֵׁב אֲרוֹן אֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל עִמָּנוּ כִּי קָשְׁתָהּ יָדוֹ עָלֵינוּ וְעַל דָּגוֹן אֱלֹהֵינוּ. ח וַיִּשְׁלְחוּ
וַיֹּאסְפוּ אֶת כָּל סִרְגֵּי פְּלִשְׁתִּים אֲלֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ מַה נַּעֲשֶׂה לְאֲרוֹן
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ גַת יֹסֵב אֲרוֹן אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּסְבוּ אֶת אֲרוֹן
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל. ט וַיְהִי אַחֲרֵי הַסִּבּוֹ אֹתוֹ וַתְּהִי יְד יְהוָה בָּעִיר מְהוֹמָה
גְּדוֹלָה מְאֹד וַיַּךְ אֶת אַנְשֵׁי הָעִיר מִקָּטָן וְעַד גָּדוֹל וַיִּשְׁתְּרוּ לָהֶם
עֲפָלִים [טַחְרִים]. י וַיִּשְׁלְחוּ אֶת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים עֲקֵרוֹן וַיְהִי כְּבוֹא
אֲרוֹן הָאֱלֹהִים עֲקֵרוֹן וַיִּזְעַקוּ הָעֲקֵרָנִים לֵאמֹר הַסִּבּוֹ אֵלַי אֶת אֲרוֹן
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לְהַמִּיתֵנִי וְאֶת עַמִּי. יא וַיִּשְׁלְחוּ וַיֹּאסְפוּ אֶת כָּל סִרְגֵּי
פְּלִשְׁתִּים וַיֹּאמְרוּ שְׁלְחוּ אֶת אֲרוֹן אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּשֶׁב לְמִקְוָמוֹ וְלֹא
יָמִית אֹתִי וְאֶת עַמִּי כִּי הִיְתָה מְהוֹמַת מוֹת בְּכָל הָעִיר כְּבִדָּה מְאֹד
יְד הָאֱלֹהִים שָׁם. יב וְהָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר לֹא מָתוּ הָפּוּ בַּעֲפָלִים
[בְּטַחְרִים] וַתַּעַל שׁוֹעֵת הָעִיר הַשָּׁמַיִם.

5,1 Les Philistins s'étaient donc emparés de l'arche du Seigneur, et ils la transportèrent d'Eben-Haézer à Asdod.

5,2 Là ils prirent l'arche du Seigneur, l'amenèrent dans le temple de Dagon et la placèrent à côté de cette idole.

5,3 Mais le lendemain, lorsque les gens d'Asdod se levèrent, ils virent Dagon étendu sur la face, à terre, devant



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



l'arche de l'Eternel; ils le relevèrent et le remirent à sa place.

5,4 Le matin du jour suivant, voilà que Dagon gisait encore à terre devant l'arche de l'Eternel; on voyait sur le seuil sa tête et ses deux mains coupées, le tronc seul était resté intact.

5,5 C'est pourquoi les prêtres de Dagon ni aucun de ceux qui entrent dans le temple de ce dieu, à Asdod, n'en foulent le seuil, aujourd'hui encore.

5,6 Puis la main de l'Eternel s'appesantit sur les gens d'Asdod et il sévit contre eux, et il les affligea d'hémorroïdes, tant Asdod que le territoire voisin.

5,7 Ce que voyant, les gens d'Asdod dirent: "L'arche du Dieu d'Israël ne peut rester au milieu de nous, car il nous fait sentir trop durement sa puissance, à nous et à notre dieu Dagon."

5,8 Ils mandèrent alors et convoquèrent chez eux tous les princes des Philistins, et leur dirent: "Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël?" Ceux-ci répondirent: "Que l'arche du Dieu d'Israël soit transportée à Gath!" Et l'on y transporta l'arche sainte.

5,9 Mais, après sa translation, la main de l'Eternel sévit sur la ville, y produisant un très grand trouble: il en frappa tous les habitants, du plus petit au plus grand, par une éruption secrète d'hémorroïdes.

5,10 Ils envoyèrent l'arche divine à Ekron; mais quand elle y fut arrivée, les habitants jetèrent des cris et dirent: "On a transporté chez nous l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire périr, nous et les nôtres!"

5,11 Et ils envoyèrent convoquer tous les princes des Philistins et leur dirent: "Renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, qu'elle retourne au lieu de sa résidence et ne nous fasse pas mourir, nous et les nôtres!" Car un désarroi mortel régnait dans toute la ville, la main de Dieu s'y faisait sentir lourdement.

5,12 Ceux qui ne mouraient pas étaient atteints d'hémorroïdes, et tes gémissements de la ville s'élevaient jusqu'aux cieux.



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions